1: Gayton E-5 (1925-1930) 1948 NS29 Yokuts NS29

[P. 143 C] Choinimni

439 barterers, with the Monachi (Wobonuch Western Mono) neighbors on Kings River above Sycamore Creek. The Yokuts considered themselves superior. 186 Unlike the Penutian-speakers of the valley, the upland Monachi were found to be [197] treacherous and thievish by the Mayfield family. However, with characteristic fairness, Mayfield said that this might be due to his family's friendliness with the Yokuts and that, had the Mayfields been placed first amongst the Monachi, these Indians probably would have been the friends and the Yokuts would have proved equally inimical.[3]

What is clear throughout is this: that 619 utmost friendliness prevailed among all the 423 Yokuts tribes in contact with one another along these waterways, particularly with regard to fishing privileges. While the Choinimni felt the north bank of King's River to be theirs, between the Wobonuch on the east and the Toihicha on the west, the Gashowu were welcome to occupy their fish camp (Map 2: Local Map D) during the spring salmon run. These neighbors remained there while the fish dried, which they then took home to store. Similarly there were the most flexible "boundaries" for seed and acorn gathering. As elsewhere along the eastern side of the San Joaquin Valley, there was an abundance of fish, game, and vegetable foods; probably for that very reason, nothing [574] was begrudged. There was much intertribal visiting during ceremonies; the Choinimni, Michahai, and Entimbich particularly combined on such occasions.

574 The Choinimni, for their part, were annual 484 visitors in the Tulare Lake region, where they were hospitably received by the Tachi. An excursion to the lake on tule balsas is described [501] by Jeff Mayfield. The visitors took with them supplies and equipment for camping. The large 574 balsas were boarded at the edge of the hills, 502 some ten miles below Sycamore Creek, where the 484 river waters were broad and placid, yet full

[text continues on p. 145]

[3] Ibid.

2:Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

CHAPTER 32.

THE YOKUTS: GEOGRAPHY.

Tribal organization, 474; habitat, 475; classification, 477; tribes of the Buena Vista group of the foothill division, 478; of the Poso Creek group, 479; of the Tule-Kaweah group, 479; of the Kings River group, 480; of the northern foothill group, 481; of the southern group of the valley division, 482; of the northern valley group, 484; speech and topography, 486; designations of the stock, 488; Yokuts and other California population, 488.

TRIBAL ORGANIZATION.

The Yokuts are unique among the California natives in one respect. They are divided into true tribes. Each has a name, a dialect, and a territory. The first of these traits, the group name, is wanting in other Californians, who normally are able to designate themselves only by the appellation of the place they inhabit. The second feature, dialectic separateness, of course is an old story for California, but elsewhere in the State each idiom is usually common to a considerable number of tribelets or "village communities." Only in the third trait, their political independence and their ownership of a tract of land, are the ordinary Californian village communities and the Yokuts tribes similar.

Forty of these tribes are sufficiently known to be locatable. In the northern part of the Yokuts areas the map is, however, blank except for a few names of groups of uncertain situation and doubtful affinities. The total number of tribes may therefore have reached 50. Such an array of dialects is unparalleled, and gives to the Yokuts alone nearly one-third of all the different forms of speech talked in the State. The differences of language from tribe to tribe were often rather limited; but they are marked enough to be readily perceptible to the interested Caucasian observer. Since the total length of the Yokuts area does not much exceed 250 miles and the breadth nowhere attains to 100, the individual geographical range of these little languages was exceedingly narrow. Their territory averaged perhaps 300 square miles—say a half day's foot journey in each direction from the center.

Some of the tribes occupied a single spot with sufficient permanence to become identified with it: thus the Wowol on Atwells Island in Tulare Lake, the Gawia and Yokod on opposite sides of Kaweah River where this leaves the hills, the Choinimni at the junction of

[pp. 1-473 not processed]

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

CLASSIFICATION.

The classification of the Yokuts tribes must be made, like that of other Indians, and those of California in particular, on the basis of language. In spite of the number of the tribes, this it not difficult; for the dialects fall clearly into two great divisions, which coincide with the two topographic regions held by the stock: the valley proper and the foothills of the southern Sierra Nevada. Only in the extreme south were there three tribes speaking idioms of the foothill type but dwelling in the plains between Tulare Lake and the Tehachapi region. These three dialects, closely similar to one another, are easily the most divergent of all Yokuts forms of speech, and thus argue an unusual and peculiar history for the little remote group of people whose idiom was derived from that of the mountains while their habitat was in the valley.

The valley dialects are the most uniform, in fact remarkably similar to one another. A Yokuts from Stockton must have been able to understand considerable of the talk of one from Bakersfield—a condition utterly unparalleled for any like distance elsewhere in California; for although the Northern Paiute and Mono afford a technical exception, they are mostly east of the Sierra Nevada and hence in the Great Basin outside the natural limits of California. The Yokuts Valley dialects seem to be classifiable into two groups, a northern along the San Joaquin and a southern from Kings River south; but the former is very little known, and it is possible that fuller information regarding it might shift the line of demarcation.

The foothill dialects, though hardly more numerous and spoken over a very much smaller area, are far more diversified. This might be anticipated from the topography of their territory. Their variety may, however, also be due to the historical fortunes of the foothill tribes. The farther south one progresses along the lower Sierra, the more deviations does one encounter from the type of Yokuts speech which is numerically preponderant and therefore justly to be considered the normal and presumably original form. Now the Yokuts as a whole constitute the southernmost branch of the great Penutian family, which, so to speak, radiates in five directions from the region of the entrance of the Sacramento and San Joaquin into the head of San Francisco Bay; in other words from the lowest and central point of the Great Valley of California. That the foothill dialects of Yokuts become more and more specialized the farther they are situated from this center of influence and possibly of origin is certainly significant; though whether it is significant of successive migrations from the north, of longer contact with Shoshonean and Chumash aliens, or merely of ever reduced intercourse with kinsmen, must as yet be left to conjecture.

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

101 197 The northern group of tribes in the foothill division are those living on the San Joaquin where this stream still pursues a southwesterly course before turning into the main line of the valley. Their dialects are very similar to those of the adjacent northern valley tribes; so much so that they could almost be reckoned as of one group with them were it not that the more and more insistent divergence of all subsequent foothill dialects draws these northernmost idioms into the distinctive hill class. This comparative indeterminateness between the speech of the northern hills and plains is paralleled in the topography. Along the San Joaquin and to the north, the perfectly flat valley shades imperceptibly into the gentlest undulations, which swell and magnify into long low hillocks, until the foothills proper are gradually reached.

From Kings River south the transition from plain to foothills is abrupt, a single step often being literally sufficient to carry one from one area into the other. This means that the physiography is sharply distinct, and that the native modes of life, with their direct adaptation to the soil, can not be identical. It is therefore not surprising that the Kings River group of foothill dialects is well marked off from the adjacent southern valley group.

The Tule-Kaweah group comprises the idioms on these two streams, with which the foothill portion of Deer Creek must be included.

The Poso Creek group of dialects covers not only this stream but White River to the north and a section of Kern River to the south.

With the Buena Vista group, finally, the greatest departure from average Yokuts speech is attained, but, as already mentioned, the foothill habitat of the remainder of the division was abandoned, at least in historic times.

Here follow the names of the Yokuts tribes, their habitats, and their principal known villages. The sequence is from foothills to valley and from south to north, the reverse of that just pursued, in order to allow of procedure from the better to the less known.

TRIBES OF THE BUENA VISTA GROUP OF THE FOOTHILL DIVISION.

101 131 [103] The Tulamni (plural Tulalmina) were the tribe in possession of Buena Vista Lake, at some point on whose western or northwestern shore where the hills come close to the water was their main settlement Tulamniu, "Tulamni-place." From there they ranged westward to Wogitiu in the vicinity of McKittrick. (Pl. 47.)

On Kern Lake were the Hometwoli or Humetwadi. This name means "southerners" and is a variant of the common term Homtinin applied by any Yokuts to those of their neighbors who live to the south. The true tribal designation of the Hometwoli has been forgotten. They inhabited at least three principal sites: Halau near the entrance of Kern River into the channel connecting [103] Kern and Buena Vista Lakes; Loasau, somewhere on the north side of Kern Lake; and Pohalin Tiniiu (meaning "ground squirrels' hole") in Yauelmani, or Sihetal Daal in the Hometwoli dialect itself, on the south shore.

[94] [103] The Tubohi, Tobohai, or Tuhohayi (the *t* is almost like English *tr*) are extinct. They are said to have spoken a dialect similar to Tulamni and Hometwoli, and to have lived among the channels and tule-lined sloughs of lower Kern River where these became lost in Tulare Lake. They may have ranged as far as Goose Lake. Their principal habitation is spoken of as Tahayu, "Tuhohi-place."

114 115 A little mystery may be dispelled here. Stephen Powers found among the Yauelmani one old man, the survivor of a tribe that had once lived on Kern

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

Lake, and whose numerals, and therefore speech, he recognized as distinctively non-Yokuts. Inquiry proves that the survivor had been at one of the missions, had there learned more or less Salinan, and that some of its vocables suggested to him Yokuts words of entirely different meaning. He used to regale his friends with accounts of his travels; and his rattling off the Salinan count as a meaningless string of Yokuts words became a well-known entertainment; much as we might amuse a child with a tale of a strange people called the Spanish who counted "You-know, toes, tray, quarrel." Here are the Salinan originals and his puns:

kitol, kishile	kile.
kakichu	choyochi.
lapai	uyatsi.
kicha	chuichau (a place name).
olchat, ulchao	lopchin-tiniiu (at the fish hole).
painel, payat	pokoichin-tiniiu.
te, tepa	tuhtu.
sanel	pusin-tiniiu (at the dog's hole).
tetatsoi	hoeche.
tsoe	chiwa.

TRIBES OF THE POSO CREEK GROUP OF THE FOOTHILL DIVISION.

The Paleuyami, Padeuyami, Peleuyi, or, as they were called by their Shoshonean neighbors, Paluyam, had their headquarters in the hills beside Poso Creek, especially at Altau ("salt-grass place"), which lay just south of this stream about as far up in the hills as K'ono-ilkin or Kern Falls, to which place, and adjacent sites on Kern River, they, as well as the Yauelmani of the valley, appear to have come. They had also Bekiu and Shikidapau (*shikid*, "arrow") in Poso Flat, and Holmiu in Linn's Valley.

The Kumachisi, Komechesi, Kometsiosi, or Kumachesi (plural Kumachwadi) centered about Hoschiu on White River. They were sometimes known as the Small Paleuyami, the Altinin of Altau being the Great Paleuyami. Some informants identify them with the obscure Shoshonean tribe called the Giamina, whose habitat is said to have been in or near the Paleuyami territory. The majority of the Kumachisi probably knew more than one language; as to whether their native dialect was of the Paleuyami type, or of the valley division, or indeed not Yokuts at all but Shoshonean, there is no certain evidence.

TRIBES OF THE TULE-KAWEAH GROUP OF THE FOOTHILL DIVISION.

The Yaudanchi or Yaulanchi (plural Yauedchani or Yawilchini), also called Nutaa (plural Nuchawayi), "easterners, uplanders"—whence Garcés's generic designation of the Yokuts as Noche—held Tule River in the foothills, especially the North and Middle Forks. One of their principal winter quarters was Shawahtau, above Springville. Near by was Ukunui ("drink"); and house pits at Uchiyingetau ("markings") at the painted rocks, and at Tungoshud ("gate") near the agency, on Tule River Reservation, hark back to either Yaudanchi or Bokninuwad occupancy. In spring and early summer they gathered seeds in the vicinity of Lindsay; in late summer or fall they met with other tribes in Koyeti territory about Porterville for fishing and elk hunting. In dry and hungry seasons the southern end of Tulare Lake would be frequented in search of tule roots. All the Yokuts tribes from the Kaweah River

2: Kroeber E-5 (c> 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

Kocheyali is mentioned by some of the Yokuts as another name for the Alticha. This is not, however, their unanimous verdict. Two designations for a single tribe are also without parallel, apart from duplicate appellations based on names of places or terms of direction. There may therefore have been a distinct Kocheyali tribe in this vicinity. 101 131

With the Gashowu (plural Gashwusha) Big Dry Creek, losing itself in the plain near Fresno, and Little Dry Creek, draining into the San Joaquin, are reached. The Gashowu dialect also differs somewhat from the idioms of the Kings River group and approaches correspondingly to those of the northern foothill or San Joaquin group; but its general affinities are still with the former. The Chukchansi, for instance, complain of difficulty in understanding Gashowu, which fact, since their own idiom is very similar to Dumna, which in turn was spoken only a few miles from the Gashowu of Little Dry Creek, is significant. The Gashowu ranged to Fresno to gather seeds in spring or summer. Old maps show two Indian rancherias. One of these can be identified with Pohoniu, below Letcher, on Big Dry Creek. On Little Dry Creek were Yokau in Auberry Valley, near Oponiu, and Ochopou, the latter attributed also to the Kechayi. [197] [103]

TRIBES OF THE NORTHERN GROUP OF THE FOOTHILL DIVISION.

The Toltichi (plural Toletachi), the "stream people," were the Yokuts tribe farthest up the San Joaquin and neighbors of the Mono. They are extinct. The recorded fragments of their speech show many distortions, not only from northern foothill but from all forms of Yokuts. It is doubtful whether these divergencies are due to faulty recollection or are real modications caused by prolonged contact of a small and remote mountain group with people of alien language, as in the case of the Paleuyami. It is even conceivable that the Toltichi were Monos, who mispronounced the Yokuts which many of them had partly learned. Tsopotipau, at the electric power site on the large bend of the river below the entrance of the North Fork, was Toltichi. [197]

The Kechayi (plural Keche'wali or Kichainawi) had the south bank of the San Joaquin for some miles above Millerton. A settlement of theirs upstream from this abandoned town and fort was Kochoyu, which seems to mean nothing more than "Kechayi place." Farther up they lived at Kowichkowicho. Below the Kechayi were the Wakichi, a tribe of the valley division. 101 103 131

The Dumna (plural Dumanisha) were on the north side of the San Joaquin, about opposite the Kechayi. Their range took in the country opposite Millerton; Table Mountain; the mouth of Fine Gold Creek; and Bellevue, which they called Dinishneu.

The Dalinchi (plural Da'einashi) were a little off the San Joaquin. Fine Gold Creek was their territory. Here they inhabited Moloneu; also O'Neals. Dalinau, "Dalinchi place," was over the divide in the Coarse Gold Creek drainage.

The Chukchansi, Shukshansi, or Shukshanchi (plural Chukadnisha) held Coarse Gold Creek, an affluent of Fresno River, and the head of Cottonwood Creek. They are the northernmost of all the foothill tribes, and their border, Fresno River, where they adjoined the Miwok, was the farthest limit of all the hill Yokuts. They appear to have moved and scattered considerably, and, being on friendly terms with their Miwok neighbors, to have had no hesitation in entering their territory. This is probably the reason why the modern Chukchansi list among their settlements certain places across the Fresno River, such as Aplau and Yiwisniu, whereas actually it was the Miwok who [648]

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

Buchanan. Halau, "cane," near Berenda, which may have been in their range or that of the Heuchi, recalls a town of the same name on far distant Kern Lake. The Chauchila may have been a populous tribe; they were certainly a warlike one, for their name is a byword for bravery to the southernmost end of Yokuts territory among tribes ignorant of the nearer Heuchi and Hoyima. It is frequently translated as "murderous," "cruel," or "aggressive"; but the nearest roots known are not very similar: Yaudanchi *tawidj*, *taudj*, to die or kill, and *taw* (*t* alomst like *ch*), to overcome. Two mythical traditions told by the Yauelmani begin at Kamupau in Chumash territory beyond San Emigdio at the extreme head of the San Joaquin Valley, and progress, one to the ocean on the south, the other north to the Chauchila. Such a range of geographical knowledge, however vague, is quite unparalleled in California, except among the inquisitive and far-traveled Mohave, who, by the way, were also known to the Yokuts through visiting parties from across the desert and by reputation as a fighting people, and who quite correctly termed the Yokuts Kwalinyokosmachi, "tule sleepers."

The Chauchila are the first Yokuts tribe to have no upland neighbors of their own stock, the southern Miwok now being the easterners. They are also the last tribe, until Stockton is reached, concerning whom anything definite is known. In the plains along the Merced, Tuolumne, Stanislaus, and Calaveras Rivers, on the east bank of the lower San Joaquin, and perhaps on its west side also, were Yokuts. There are some names extant; but whether of tribes or towns, or where these were located, is doubtful. Some fragments of language, transmitted from several independent sources, show that there existed a variety of northern valley speech distinguished by a frequent change of *m* and *n* to *b* and *d*; but again there is no certainty where these dialects were spoken. There are known in this region the Nupchinche or Noptinte, not located; the Tawalimni, presumably on Tuolumne River, which appears to be named from them; the Lakisamni, perhaps to be connected with Takin (for Lakiu?) rancheria at Dents or Knights Ferry on the Stanislaus; the Siakumne; and Hannesuk, which sounds like a Miwok place name, but is given as a tribe and placed in territory that was probably Yokuts. Some names can be identified as generically denoting any inhabitants in certain directions, such as Nututamne and Kosmitas or Xosmitamne, Yokuts for "upstream people" and "northern people," respectively; and Tammukamne, Miwok for "northern-ers." Others, like Yachik, Yachikamne, or Yachimesi, refer only to village sites or the inhabitants of particular places, instead of being tribal names. And still others, like Coconoon, an anciently mentioned group on Merced River, whom a vocabulary proves to have been Yokuts, are utterly hopeless, unless one is ready to take such random shots as to identify this term with Gogoni, a spot said to have marked the extreme northern or upland range of the Chauchila. The early travelers often encountered these northernmost Yokuts far from their homes or at the missions, and rarely cared or were able to record their exact habitat. At the present time, when an old Indian can be found who remembers a few words of the Yokuts speech of his father or grandfather, he has usually forgotten the name of the tribe, or, if he remembers this, is in ignorance or in patent error of its former location. A similar darkness reigns concerning the Wintun, Maidu, Miwok, and Costanoan groups once on or near San Francisco Bay. In short, regrettable as the fact is, we can scarcely hope ever to have wholly accurate or full information concerning these tribes.

Conditions are a little better for knowledge of the last and probably most northerly Yokuts tribe, the Chulamni, who apparently are the group that fre-

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

of the San Joaquin Valley floor but their extension into the hills is of the slightest. The higher Sierra Nevada everywhere, and the lower slopes in the north, are in the possession of alien nations. 101 131

Equally significant is the almost perfect correspondence between topography and speech. The valley dialects are absolutely confined to the plains, except for a small part of the range of the Yauelmani in the extreme south. The foothill group of dialects is restricted with equal exactness to the hills, except where the three southwestern tribes, finding the lee side of the Coast Range too barren for their subsistence, appear to have come down into the adjacent tule swamps. The correlation between speech and soil surface is so rigid that causes of such potency must be inferred to have been operative as could scarcely have prevailed to this extent among the Yokuts without being of some influence elsewhere. Indeed it seems, as already pointed out, that lines of dialectic cleavage followed the edge of the plains in the Sacramento Valley, among Miwok, Maidu, and Wintun. On the other hand, it is dangerous to reason from the mass conditions of the great valley, flanked by the massive, unbroken wall of the Sierra, to circumstances obtaining in regions of more irregular topography. Several Pomo dialects, for instance, extend practically unchanged over belts of coast, timber, valley, mountain, and inland waters. 101 133 197

It is also clear from Figure 43 how much more diversified the foothill tribes were than those of the valley. Holding barely a fifth of the area of the stock, they comprised about one-half of the tribes, and five out of seven of its dialect groups. The diversity of surface in the hill country is only partially responsible. Of more moment, probably, is the fact that the foothill tribes, happening to constitute a fringe, were thrown into more intimate contact with their alien neighbors dwelling higher on the same slope of the Sierra Nevada, and thus had stimulated in them those unconscious influences toward change of language that only association with the foreigner seems to bring. 101 197 [177]

It is difficult to look at this map, with its enormous solid nucleus of valley, and defend oneself from the impression that this is the original home of the Yokuts group, and that the border foothill tribes represent an upland spilling over. This would be contrary to the view sometimes entertained that the Yokuts once occupied the entire basin to its summit, and were in process of being gradually driven to the center by Shoshonean pressure. From the Yokuts side the appearance is rather of an expansion of this stock and a pushing back of Shoshoneans who previously might have held all of the mountains and perhaps the southern end of the valley.

As a matter of fact, it is impossible to decide. Either alternative looks plausible as the evidence is approached from one aspect or the

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

other. What is most likely is that a condition nearly of equilibrium between the two stocks has been maintained for a long time. The four or five Shoshonean divisions of quite diversified speech did not all crowd westward over the watershed in any short period; nor did the specialized Yokuts foothill dialects, no matter how much effect we allow to topography and foreign association, spring up in two or three centuries.

DESIGNATIONS OF THE STOCK.

The name "Yokuts" is taken from a native word for person or people, appearing as *yokoch* and in similar forms in a number of the dialects of the stock. The Spanish Tulareños, "people of the rush marshes," coincides very closely with modern Yokuts in its ethnic application. Mariposan is a book name, happily moribund, since it is equally arbitrary and erroneous. The Indians of Mariposa County are Miwok, not Yokuts. Foreign Indian names are few. The Costanoans at San Juan Bautista called the Yokuts Yawisun; the Chumash of Ventura, Chminimolich, "northerners"; the Mohave, Kwalinyo-kosmachi, "tule sleep."

YOKUTS AND OTHER CALIFORNIA POPULATION.

The problem of the size of Yokuts' population is crucial for the question of what the number of California Indians may have been, but unfortunately it seems impossible of entirely accurate solution.

The prime factor of uncertainty is the size of the tribe. Two hundred and fifty souls seems an overconservative estimate. There may have been tribes that surpassed 500. On the other hand, this latter figure appears to be excessive as an average. It is difficult to say why, in the absence of any evidence bearing directly on the point; but the nature of the country, the descriptions of travelers, and the Indians' statements as to their great-grandfathers' customs, somehow leave the impression that the Yokuts tribe did not so very much exceed the usual California village community in populational strength. But again, the consistent adherence to the principle that each tribe possessed its peculiar dialect warns against setting the figure very low. Three to four hundred persons is perhaps the soundest estimate that can be made, and with 50 or nearly 50 tribes, this would yield from 15,000 to 20,000 souls for the entire group.

Mission records are of little aid, for although there were Yokuts at nearly all of the church establishments from San Luis Obispo to San Francisco, and a number of tribal names can be recognized, statistics are for the total at one mission at one time. San Antonio may have harbored more Yokuts than Salinan neophytes when secularization came, but the proportions of the two national elements are obscure. It also seems impossible to ascertain how exhaustively the Franciscans drew upon the tribes that they tapped,

2:Kroeber
101, 102, 131, 133, 312, 361, 197

NS29 Yokuts

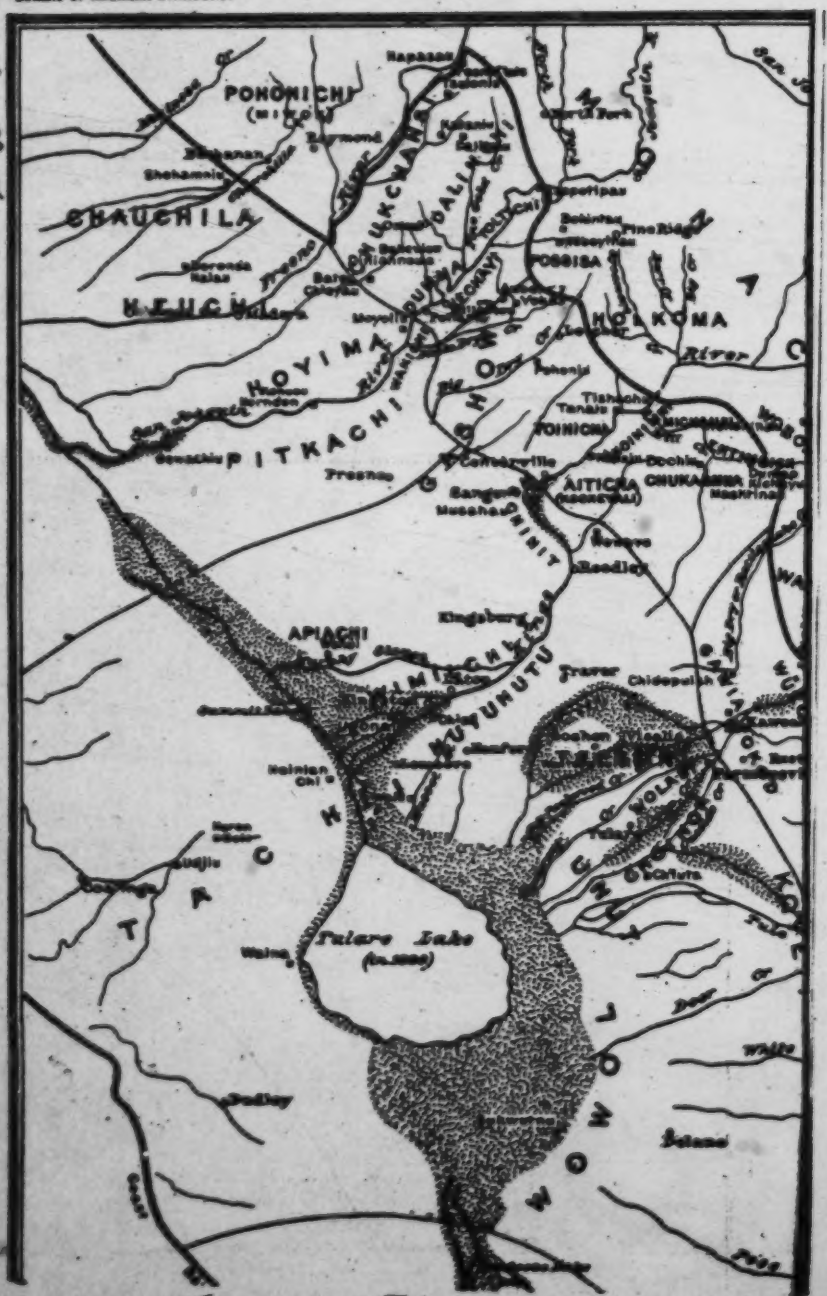
Sec. A	Sec. B
Sec. C	Sec. D

Chart of the position of sections of map 526-I.

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY

101
102
131
133
312
361
197

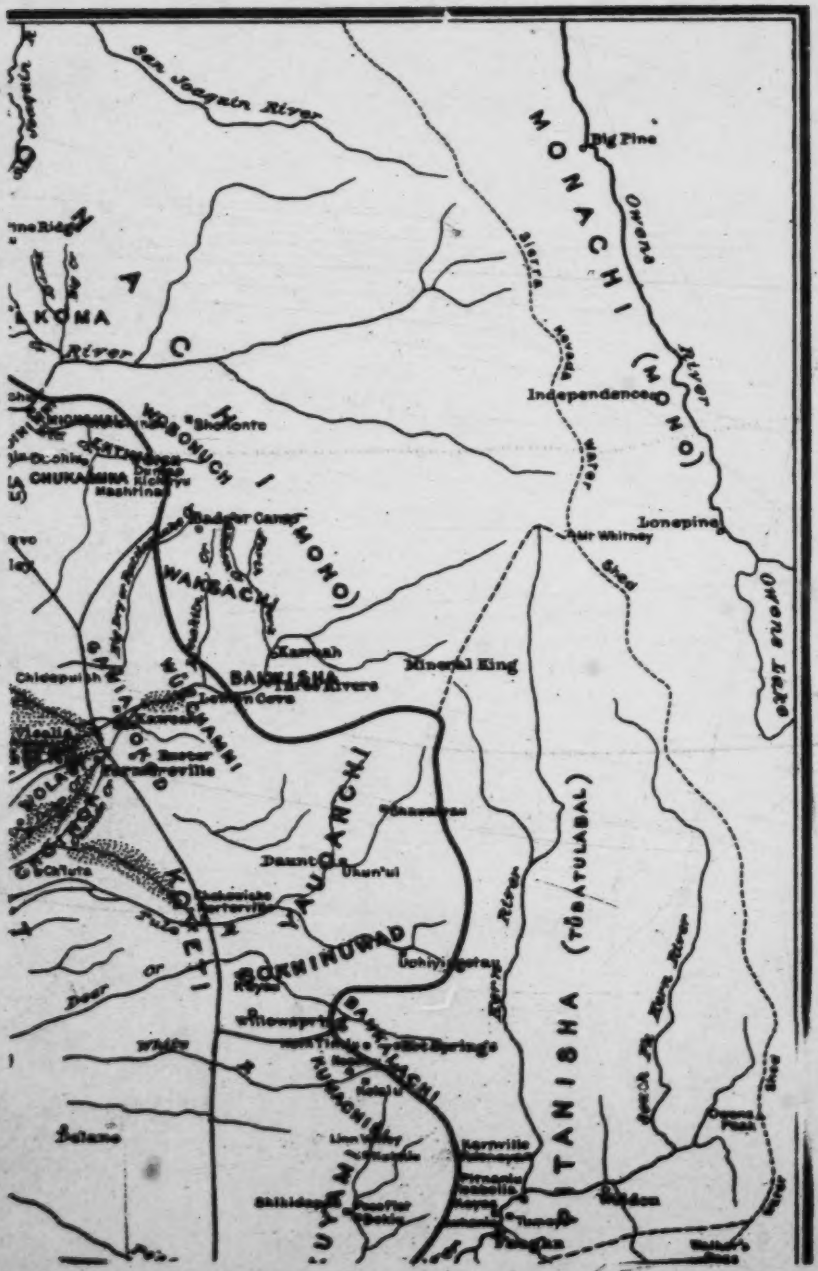


[p. 526-I(A)]

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

BULLETIN 78 PLATE 47

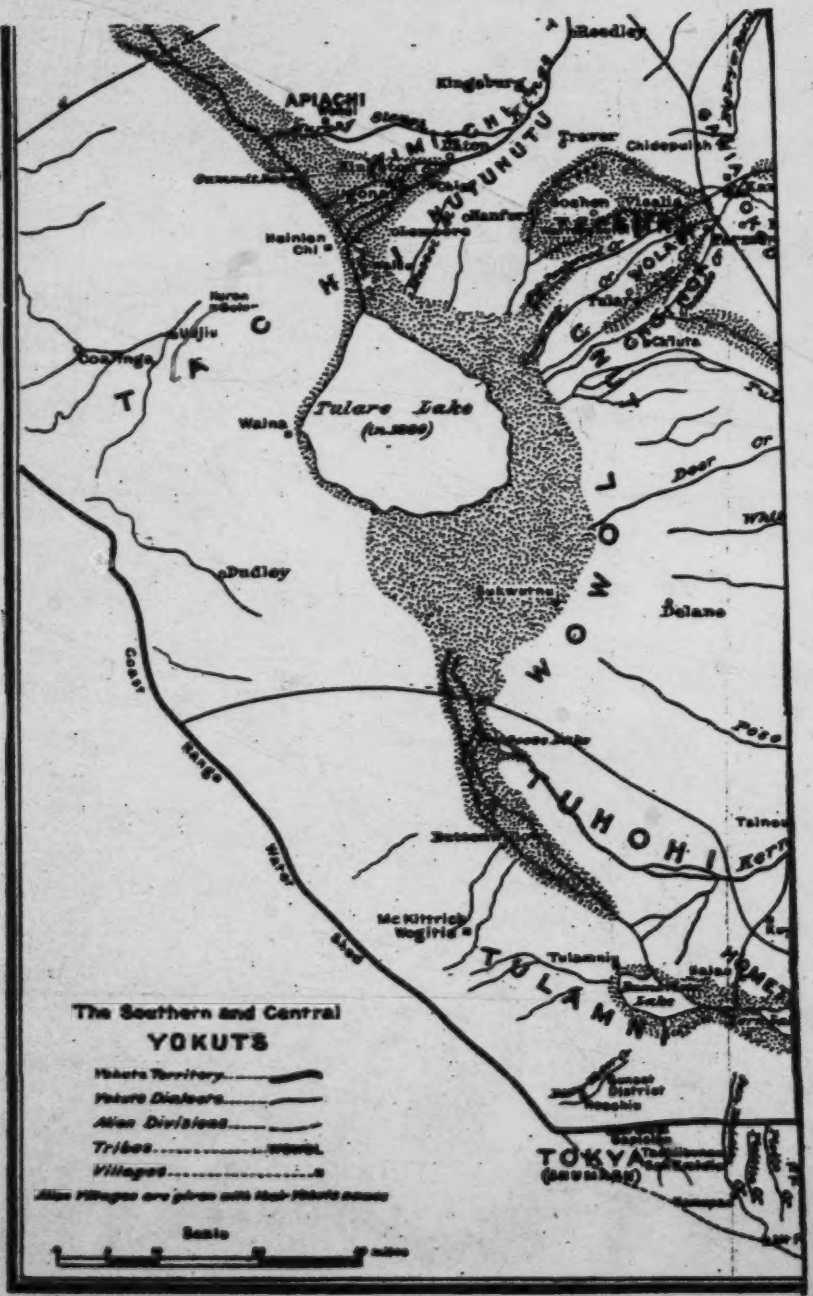
101
102
131
133
312
361
197



[p. 526-I(B)]

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

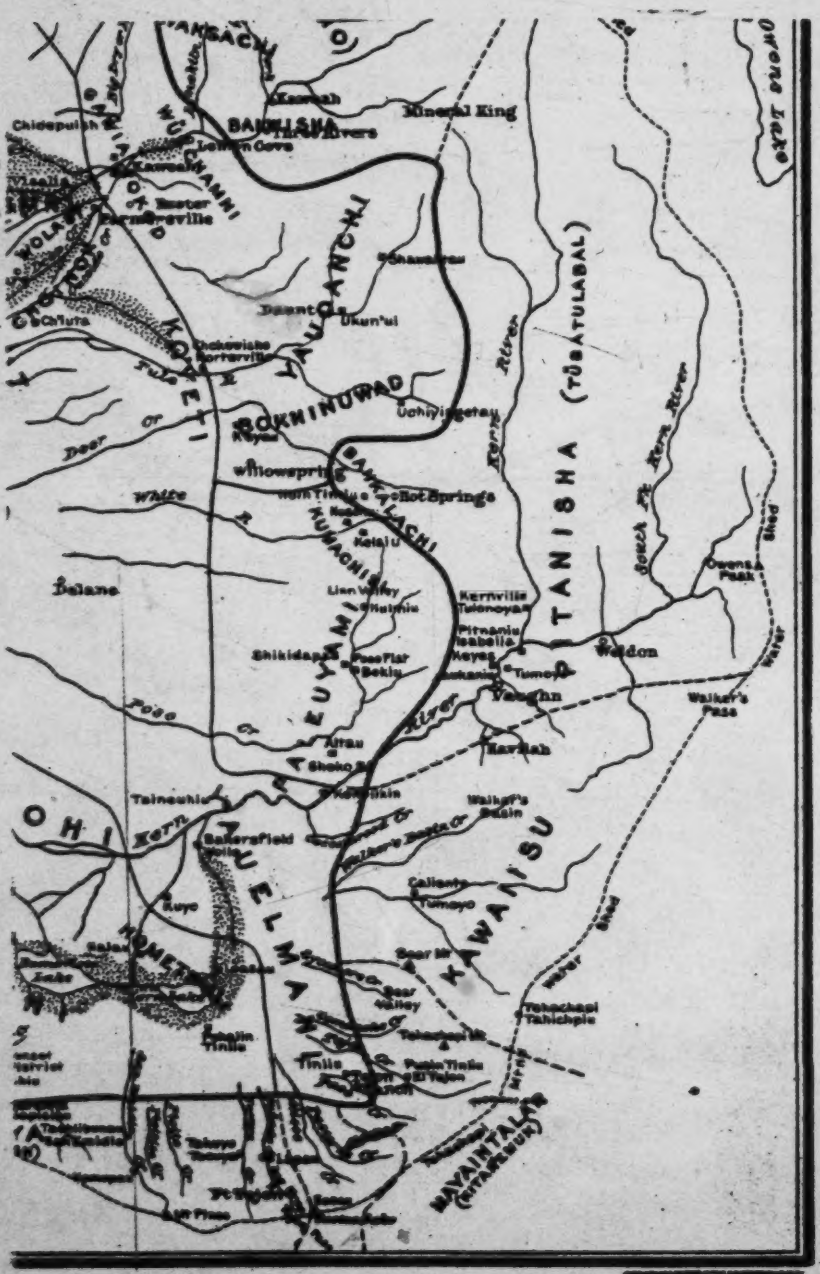
101
102
131
133
312
361
197



[p. 526-I(c)]

2: Kroeber E-5 (ca. 1918) 1953
NS29 Yokuts NS29

101
102
131
133
312
361
197



[p. 526-I(D)]

3: Latta Y-5 (1923-1948)1949 NS29 Yokuts NS29

FOREWORD

The Yokuts or Yokoch Indians and F. F. Latta are an extraordinary combination.

This great Indian nationality once held the whole floor of the San Joaquin Valley, plus much of the adjoining foothill belt on both sides. Numbering some eighteen to twenty thousand souls, they were clustered into nearly fifty independent local tribes, mostly friendly to one another. Though each tribe definitely held its own delimited territory, there was constant visiting and return visiting, as nature according to season most bountifully provided fish, fowl, game, seeds, acorns or roots once here and then there. In their three hundred miles of range, the Yokuts were the most extensive as they were perhaps the most populous of the many diverse nationalities of aboriginal California. Each Yokuts tribe spoke its own slightly divergent dialect or sub-dialect; but all the way from Stockton to Bakersfield there prevailed at least partial intelligibility. Customs and institutions evinced a similar basic uniformity, varied by local peculiarities of detail, over the total stretch of the San Joaquin Valley. They were a tall, well built people of open outlook, were the Yokuts: frank, up-standing, casual and unceremonious, optimistic and friendly, fond of laughter, not given to cares of property or too much worry about tomorrow; and they lived in direct simple relation to their land and world, to its animals, spirits, and gods, and to one another.

F. F. Latta, the friend and historian of the Yokuts, is one of those rare beings—a natural-born ethnographer. That means he is a describer of other peoples' exotic ways and customs, an interpreter of their temperaments, a sympathetic reporter of their fortunes. Born and raised in the Great Valley, and long one of its better-known educators, he understands locale and environment, whites as well as Indians. In his observations, he is not only meticulous, but remarkably reliable. The accuracy of his accounts has particularly impressed me, for I studied the Yokuts too, between 1900 and 1910, at a time when far more of

3: Latta Y-5 (1923-1948)1949 NS29 Yokuts NS29

The usual Yokuts word for squirrel is *ske'-til* or *seeth'-kill*. It is pronounced sharply and, when properly pronounced, resembles greatly the bark of a squirrel. In order to say the word exactly as pronounced by old Yokuts, one must almost be able to bark like a squirrel.

To the writer the most interesting Yokuts word is *we*. It is used as a diminutive and enters into many of their words. *We'-che* means little. *We'-chet* signifies small sticks such as might be used for kindling a fire. *We'-chep* is a small boy. This diminutive immediately brings the identical Scotch word to mind. In view of the fact there is even yet considerable controversy concerning the origin of the Yokuts tribes, the writer would like to offer (not too seriously) the above words as evidence of Scotch ancestry.

Nor does the evidence of possible Scotch ancestry end with language. The Yokuts game of shinny was played with a small oak ball and a stick, curved like a golf club. Further, and probably more pertinent evidence of Scotch relationship is the well established fact of Yokuts thrift. While these Indians would under some circumstances make small gifts, they were quite apt to expect them to be returned upon demand. This trait of Indian character is so well known to white persons of pioneer ancestry that the term *Indian Giver* is well understood.

The language of the Yokuts tribes between Kern Canyon and the Chowchilla River varies so little that one who understands the *Yowlumne* dialect can with little difficulty understand a *Chauchila*. However, there is a unique variation in the area from north of the Kaweah River south to Tule River and involving the *Wachikit*, Wukchumne, *Kaweah*, *Yokodo* and *Yaudanchi* tribes. In these dialects the sound of "l" seldom occurs. In words of surrounding tribes, *Telumne*, *Chunut*, *Tachi* and *Koyeti* having an "l", the first group substitutes a "d". The second group of tribes call the Yokodo, Yokolo. It is from the second group that the name of Yokohl Valley was taken, for the tribe which lived there called themselves Yokodo. The Wukchumne call the Telumne Tedumne. The common Yokuts word for bow is *chalip*. The Wukchumne call this *chadip*. They have no difficulty in sounding the "l" for they easily use the word *Limik*, name of the Yokuts Mythical Hero, Prairie Falcon.

3: Latta Y-5 (1923-1948)1949 NS29 Yokuts NS29

224 551 followed to the fence by the mother bear. He made his escape with difficulty.

The second Tripne brother handed one of the cubs through the fence. Then he made a mistake. He should have waited until his teammate repeated his part of decoying Mrs. Bruin from the rock. But he thought there was enough time to return for the second cub, and, contrary to the coaching of the Indians forming the fence, rushed back to the cavern.

Mrs. Bear turned and saw Tripne starting toward the cave. Mustering all of the amazing speed with which a great, heavy bear can move, she charged him. The Indians were all speechless and helpless to interfere. It seemed impossible that Tripne could escape with his life.

Just as Tripne came opposite the opening of the cave, unaware of the charging bear, out of the hush of expectation which had fallen over the group, someone yelled at the top of his voice, "Ha-la-wan'-she!" (get out quick).

Tripne hesitated the fraction of a second in front of the cave. Without looking, he decided not to go in, and quickly leaped forward through the fence. Mother Bruin was within three feet of him and clawed his head as he passed through the [165] pole fence, almost entirely removing his scalp. He later died from the effects of the wounds received.

With the relaxation which occurred immediately after the escape, all of the Indians fell to laughing and ever after called the two Indian families Halawanshe.

WUKCHUMNE PLACE AND ANIMAL NAMES

192 Those who have studied the Yokuts never cease to marvel at the extent of their vocabulary. They had a name for every object about them. In abstract matters they were able to express themselves almost as fully as can people with a written language. Although Yokuts grammar was less complicated than that of English, the vocabulary of an intelligent Yokuts contains several thousand words. In this sketch are presented the names of the common animals of the valley, as well as various landmarks and other items of interest. The names were obtained from the *Wukchumne* tribe of Yokuts.

● 197 The Wukchumne dialect was almost identical with the *Kaweah, Yokodo, Wa-chik'-it,* and *Yaud-dahn'-che.* As explained in the foregoing account, these dialects almost never involved the sound of "l". So, for the surrounding dialects,

3: Latta Y-5 (1923-1948)1949 NS29 Yokuts NS29

it is safe to substitute an "l" whenever a "d" appears in the following Wukchumne words.

The San Joaquin Valley was called *Chaw-daw'-no.* The Wukchumnes recognized the great central valley as a geographical unit and spoke of various valley landmarks as being *"Wah kayo Chaw-daw'-no* (Away down the valley)". Tulare Lake was known as *Pi-ah'-se.* Some tribes are said to have simply called the lake *Mi'-ak Ill'-ik,* or Big Water.

Along the Kaweah River all of the prominent landmarks were named. Ash Mountain was known as *Lih-mih'-shin.* Yucca Point was called *Kah'-wid.* Yokohl Creek bore the name of *Yo-kod'-o.*

The great granite bluff on the Sierra skyline known to us as Homer's Nose was called *Top-aw'-shuh,* or leaning place. Sawtooth Peak was *Kah-did'-it.* A more complete list of Wukchumne place names is given elsewhere in this volume.

The following list of names will give some idea of the extent of the Yokuts vocabulary and of their close contact with every feature of the landscape, as well as with the native plants, birds, and animals.

Blue jay	*Trah-ush'-nah*
Black bird	*Chouk*
Buckeye	*Top'-pong*
Blackberry	*Mah'-min*
Breakfast	*Wah-ah'-dua*
Badger	*Tuh'-now*
Bee	*Hi'-neh*
Bumble Bee	*So-way-way'-heh*
Bear	*Mo-ho'-o*
Coyote	*Ki'-yu*
Cottonwood	*Dah'-pah*
Crow	*Ah-duh'-wut*
Chamese	*Co'-toon*
Cherry	*Shup*
Chipmunk	*Che'-we'-yeh*
Chaparral	*Tah-dow'-ud*
Cottontail	*Tay'-yoo*
Cedar tree	*Chow-uh'-puk*
Cat-tail	*Tro'-wuh*
Castle Rock	*Lung-no'-tim*
Cone, pine	*Chung-o'-kish*
Duck	*Hi-eh'-neh*

3: Latta Y-5 (1923-1948)1949 NS29 Yokuts NS29

136 159 226 low in the creek. We called it *caw'-cuts*. White people call it sturgeon.

While we were at Chawlowin some white men put cattle 159 on the island. The water was low and they drove them across 648 from the east. There were hogs there already, but they were wild. As soon as the white people found out we were there we began to have trouble. The tules were getting dry and we were afraid the white people would burn us out. So we all left. My mother and stepfather took us to Tejon Ranch. We went in his brother's little wagon.

YOIMUT'S STORY
OUR LAST HOME

159 361 166 From *Chaw-lo'-win*, where Alpaugh is now, we went to the Indian camp above the Tejon Ranch house. There were about two hundred Indians there. Some of them were *Wowol* (Wo'-wol) and two *Chunut* (Choo'-noot) who were related to my mother.

159 648 166 My mother had been at Tejon Ranch when she was first married. It was before the soldiers took her from Tulare Lake to the Fresno River Reservation. She was at Tejon about six months, I think. It was called Fort Tejon then. It was not up in the canyon where the Indians are now, or in Grapevine Canyon where the Los Angeles highway is now. It was about three or four miles west of the ranch house, on a creek below the hills.

The soldiers lived in tents close to the Indians. I am sure of this. My mother showed me the place and told me all about it. That is the place they called Fort Tejon then. It was not up in the mountains. The Indians raised some crops of wheat there close to the hills.

When I was at Tejon Ranch we stayed up in the canyon. [578 197] My stepfather worked on the Tejon Ranch for a while, but none of us liked it there. The Indians there did not talk our language.

There were more of our people at Tule River Reservation, so we decided to go there. The people at Tejon Ranch wanted the Indians to go to Tule River. Some went before we did. We drove along the foothills in the same little wagon we had brought from the Armona village.

My mother and some of the other Indians told me about the old *Tulamni* (Too-lahm'-ne) village at the end of the hills by the west side of Buena Vista Lake. The Indians had lots of fights with the Spanish there.

8: Kroeber
●197

NS29 Yokuts NS29

/For information on Yokuts internal linguistic relationships and distributions, see category 116, pp. 169-170, 309-363, and 375-377. --Analyst/

8: Kroeber E-5 (1900-1906)1907.
NS29 Yokuts NS29

539 197 Yakiuhaalin is the locative of the collective -hal, which has so far been found only in Yauelmani, suffixed to the Yaudanchi stem yakau, rock, for which Yauelmani uses silil. The l in this and other words points to a Valley dialect.

533 539 192 14. Eagle song, for dancing. Dreamed by the informant's grandfather. Clearly a Valley dialect.

yileyalè			
earthquake			
silika	uim	teicau	
see	my	emergence-at	
walälilu	tooxil-a	mäyu	
at-open-place	eagle		

15. Dancing song. The informant's grandmother dreamed that she learned it from a coyote.

mam	wiliteyau	mnyukun		
you	(in-front-of)	while		
yèhä				
yeha				
uyayet	ke	teèkèya	mäyin	p'aanin
(mourn-for)	that	string	our	world's

Said to be Yauelmani; and in fact teikei, string, and ke, that, are Yauelmani but not Yaudanchi forms. Cf. l in wiliteyau.

16. Coyote song. For dancing.

na	kalu		
I	coyote		
naan	kalu		
we	coyotes		
anna	p'an	widji	tauki
then	earth	told	those
ama	p'an	widji	
then	earth	told	
a-ma-nan-hl	k'uyak'tad		
not you me will	scratch		

17. Coyote song. For dancing.

kalu-na	yawud		
coyote I	(do-thus)		
ama	na	t-ipinit	lòlènas
then	I	from-above	(twisted)
kalu-na	yaud		
coyote-I	(do-thus)		

11: Gayton E-4 (no date) 1936 NS29 Yokuts NS29

pools. [Copy of Nov. 19: According to the size of it, it should show the number of 300 souls. . . . Their dialect is like that of Tukal.] Their captain and the greater part of the inhabitants, they told me, were at Chischa, 8 leagues away.

I continued eastward and reached a deep arroyo, where I found two huts with Indians. They came out to receive me, one of them being the captain of Chischa [Joasps]. With his brother, wife, and other relatives he had retired this afternoon to weep during the night for the death of their relatives [copy of Nov. 19: two brothers and six sisters], since on the following day they would all celebrate, and various rancherías had been invited to the fiesta. He and his relatives helped to give water to the horses, since it was already 6 P.M.

[Copy of Nov. 19, Notes: From this point (Coyaipich) to the weeping place of Joasps, Captain of Chischa, and from there to his ranchería, as to that of Telame, and as far as the edge of the Roblar, the land is admirable for its fertility, although rough because of its virginity. With its moisture, it only invites all to its cultivation to give abundant crops of wheat, grains, corn, and all the legumes, as long as it is irrigated. And the waters of San Gabriel can easily be carried in case of necessity. The pasture remains green and dry the year around. The woods are oaks of various species, willows, and poplars; there are some wild plants in the level parts, and in the arroyo and bogs. Moreover there abounds a shrub that they call wild hemp, very white and strong, of which the natives make their nets for fishing and (which) we (use) for sewing our shoes. Some of it is so fine it serves for sewing clothes.

The dialect is the same. The sustenance which they have is of acorns, very savory wild grain, and different kinds of seeds which this country naturally produces with great abundance. The river has several kinds of tasty fish, the little pools and arroyos a kind of anchovy which the Indians catch and dry in large quantities to keep for the rigorous times of winter. And they have pine nuts which they gather in the mountains.]

Having had news from the Choynocos that there was a Christian from San Miguel among them at the fiesta, and that they had two horses, I spoke to Joasps. He immediately sent to tell the captain of the Choynocos to come, and to bring the Christian and horses. He [the captain] arrived at 10 P.M. with him and with a horse, begging me in his name and those of the other captains to forgive him. [He said] that they all invited me with his people to pass tomorrow at the fiesta which the captain of Chischa, Joasps, was making. I accepted, and he returned at midnight to Chischa, 3 leagues away from Choinoco.

The two rancherías [copy of Nov. 19: three] that I have seen today all had their women and children hidden, but after they were informed that no priest accompanied me, they came out and presented themselves.

Friday, 29.—At 6 A.M. started the march to the north edges of the Sierra [along the foothills?] accompanied by the native captain, Joasps, going to his Ranchería of Chischa where the reunion for the funeral celebration was to take place. Arrived at 8 P.M. There came out to receive me 7 captains from

TACHI YOKUTS MUSIC

James Hatch

The bulk of the music to which this paper is devoted was recorded at three different dates by different observers. The first recordings were made by Professor A. L. Kroeber before 1904 on gramophone cylinders at the Lemoore Santa Rosa Yokuts reservation. The second series was made by a schoolteacher, Mrs. Margaret Cumnin of Hanford, on disks at Hanford in the summer of 1940. The last and largest series was made by the writer in the latter part of 1957, also at Lemoore.

A number of points were to be covered in the selection of this particular group for study. First, the cylinder recordings which Professor Kroeber made in 1903 were Tachi rather than any of a number of other Yokuts groups. This added another dimension to the comparison of the stylistic features of the Yokuts music to the rest of California Indian music. The point was to find out if the music of this San Joaquin Valley group was stylistically more akin to that of northern California groups, such as the tribes of the Sacramento River Valley or to, say, that of coastal groups. Two contrasting styles were used for comparison, primarily because of their distinctive qualities and also because of their relative proximity.

The other main point concerned the writing of the music. A number of writers have referred to the possibility that variation in music might be structured, or rather, that there is an implicit "direction" to music and that variations can be plotted in a scheme similar to phonetics. That is, in any given musical pattern one might have a certain amount of variability and that variability might or might not be significant to the native. This proposition is almost self-evident; different singers can vary the features of any popular song so that the song will be either "better", "worse" or just "different". The changes which are not recognized as changes are also significant here. The problem is whether or not selection can be rigorous and still not alter the basic framework of the music.

The Tachi Yokuts were distributed over an area roughly north of Tulare Lake west to the Mount Diablo section of the coast range. They were a large and warlike group, possibly reaching a population of 500. The Yokuts language is classified with Miwok, Maidu, Wintun, and Costanoan as part of the Penutian superstock. Further ethnographic material on the Yokuts can be found in Kroeber (1907) and Gayton (1948).

The remnants of the Tachi spend a large part of the year on the Santa Rosa reservation near Lemoore. The number of families is constantly fluctuating and the population ranges from two or three dozen families to only two or three, depending upon the season. The housing consists of about three dozen shacks in extremely poor repair. The reservation is located on an alkali flat unsuitable for either agriculture or animal husbandry. The Tachis work at a variety of jobs. No one from the reservation has been known

[p.6-B]

192 xapapʻwiyi, "get spread out in a fanlike formation."
196 no·mno·mwiyi, "make puckering motions in and out."

192 The stylistic possibilities of these verbs for
195 creating vivid images in a concentrated manner is obvious; but not so obvious to English feeling, which delights in flashes of sharp imagery, is the sense of violence and bizarreness which these verbs suggest to the Yokuts stylistic consciousness.

193 From the perspective of Yokuts, these verbs
195 are linguistic freaks. Their grammatical form, as well as their content, is anomalous in the Yokuts system. These verbs are composed of two elements, a stem of the verb wiyi, "do, do thus," being added to another stem defining the nature of the activity. The technique of stem composition, displayed in these "do" verbs, occurs nowhere else in the language. Furthermore, a number of the "do" verbs, particularly those referring to specific sounds, contain a stem having
[192] an onomatopoetic force: ga·gwiyi, "cackle," tuhwiyi, "spit," 'uhwiyi, "cough," hilwiyi, "make a hiccuping sound," miwwiyi, "whistle through the air." Such mimetic play with sounds is not only absent elsewhere in the language, but it is out of keeping with the severe formalism of Yokuts. In their meanings, in their form, and in their phonetic mimicry, these verbs seem to be cut to the pattern of a foreign idiom. They are like an ornate Byzantine mosaic set in a Calvinistic church.

192 It is a significant comment on the directive
195 tendencies of historical drift in language that
197 these eccentric "do" verbs have been leveled out of most of the modern Yokuts dialects. Only a few petrified noun derivatives are left in these dialects to indicate that the "do" verbs were formerly common throughout Yokuts. Only in one dialect, Yauelmani, have they been found as a fully operative and productive set of verbs. But they have a peculiar status in this dialect: they are regarded as the linguistic property of chil-
124 dren. I did not become aware of this class of
192 verbs until, after two or three weeks of field
195 work, I overheard some remarks which my informant's eight-year-old son was addressing to himself. Only with the greatest difficulty could I coax my informant to explain the "do" verb which his child had used and to give me further examples of this class. It was evident that he regarded
[191] words of this type as being too silly for serious
[185] discussion and totally out of keeping with the essential sobriety of adulthood. Not until some time later did he tell me that these words were used primarily by children. But even after he had overcome his reluctance to discuss the "do" verbs, he was never able to treat them seriously. A spirit of facetiousness always accompanied our work with them.

195 The myths do not contain many examples of the

[A 11-A]

538 His association with Crow is notable. The animal
776 characteristics of these persons are occasionally
825 pointed by their actions, as Buzzard's searching of ravines or Bottlefly's sniffing in all directions. Falcon's abstention from food, his eat-

[Text continued top page 11-B.- Analyst]

CULTURAL POSITION

114 Yokuts mythology, which was aptly character-
171 ized by Kroeber[14] in his pioneer work with Yokuts
538 tales and texts, sets a norm for the mythology
773 of the Central California folk-tale area. This area, as defined by Gayton,[15] is somewhat smaller than the Central California area of tales determined by Kroeber, which he apparently felt coincided with the Central California culture area as conceived by him at that time. That Yokuts should set the norm for the central area is in part due to the extensive territory which the
●[197] Yokuts-speaking tribes occupied. Nor is it to be forgotten that the peripheries of the area are virtually within the bounds of the parental Penutian stock common to Maidu, Miwok, and Yokuts. Pomo to the northwest, Western Mono to the east, and Tübatulabal to the southeast, possess transitional phases of the Central Californian mythology.

171 The mythology deals with events and adven-
538 tures in the lives of a superhuman as well as
773 prehuman people who later transformed themselves into birds and animals. The concept of such a period and people is basic to all western North American Indian mythologic and religious beliefs, even when overshadowed by comparatively sumptuous theology and ritualism as in the Southwest. For the Yokuts, it is doubtful that their myths were ever ordered in that "system and sequence" which Dixon credited to Maidu mythology.[16] For us, with our supernormal historical sense, it seems bizarre to deal with the tales in any other than a pseudochronological order. And I am sure any Yokuts, if pushed on the point, would
773 feel that the creation tales should come first,
113 merely as a matter of logic. The Michahai in-
538 formant thought that the acquisition of sun and

[136] from the air or the surface of the waters, rearing its young in the rocks of dangerous mountain cliffs, claiming all the atmosphere as its domain, and fearing neither beast that walks nor bird that flies, it is the very embodiment of noble rapacity and lonely freedom" (May, Hawks of North America, p. 109, quoting G. H. Thayer).

[13] Although "character study" is rarely the object of native tales, there is a Miwok myth (Gifford, MM:323) which seems to have no other purpose than the vivid description of a number of animals. It is superbly done.

[14] Indian Myths of South Central California, pp. 192-194, 195-198.

[15] Areal Affiliations of California Folktales, p. 595.

[16] System and Sequence in Maidu Mythology.

[Text continued bottom page 11-B.—Analyst]